



## Schlumberger

Компания Schlumberger, мировой лидер в области технологий для нефтегазовой промышленности, стремится к совершенству во всех аспектах своей деятельности. Клиенты доверяют Schlumberger, особенно когда дело касается ценной или конфиденциальной информации. Репутация компании как честного и добросовестного партнера играет ключевую роль в завоевании и сохранении доверия клиентов.

Janus помогает компании Schlumberger, оказывая качественные услуги и полную лингвистическую поддержку деятельности клиента.

Мы успешно реализуем большие проекты, ключевую роль в которых играют быстрая реакция на просьбы клиента, координация работы проектной группы, точность составленного графика и возможность его адаптации.



Большое значение также имеют высокий уровень подготовки специалистов компании Janus и возможность привлечения переводчиков с глубоким знанием нужных тематик. Мы подобрали рерайтеров и копирайтеров, которые помогают в создании переводов соответствующего уровня для всех маркетинговых материалов.

Для работы с Schlumberger были выделены персональный менеджер и специальная проектная команда. Это позволило наладить с клиентом конструктивный диалог и сыграло важную роль в развитии отношений между компаниями.

## Задачи

- Строгие требования к качеству технических переводов, четкое следование терминологии.
- Профессиональная адаптация переведенных маркетинговых материалов.
- Выполнение проектов большого объема в сжатые сроки.

## Решения

- Подбор профессионалов со знанием нефтегазовой отрасли.
- Специально созданная проектная команда под руководством опытного менеджера, клиентоориентированный подход и тесное взаимодействие, доступность и быстрое реагирование.
- Рабочий процесс, позволяющий выполнить проект максимально быстро, и строгий контроль качества.

## Составляющие решений

- Выполнение перевода в минимальные сроки.
- Перевод, редакция и копирайтинг маркетинговых материалов.
- Специально подобранные специалисты и менеджеры по проектам.

С 1996 года компания Janus специализируется на переводе технической и проектной документации и научных текстов, помогая компаниям из различных отраслей расти: приобретать новых партнеров в перспективных регионах, увеличивать продажи и снижать риски.

Мы наладили многолетнее сотрудничество с такими лидерами своих отраслей, как ABB, Alstom, Siemens и Schlumberger.

